



El Virus Hanta

El síndrome del virus Hanta pulmonar es una enfermedad rara, pero frecuentemente fatal, que actualmente se diagnostica en muchas partes del país, incluso en California. El virus Hanta es causado por un virus que es llevado por roedores silvestres, en particular los ratones de venado.



Datos sobre el virus Hanta

Es importante saber lo siguiente sobre el virus Hanta:

- El período de incubación: Cerca de 2 semanas (de unos días hasta 6 semanas). Los síntomas tempranos se parecen a la influenza e incluyen fatiga, fiebre y dolores musculares. Otros síntomas tempranos (en cerca de 50 por ciento de los pacientes del virus Hanta) incluyen dolor de cabeza, vértigo, escalofríos, y problemas abdominales, tales como náusea, vómito, diarrea, y dolor abdominal.
- Los síntomas que se desarrollan más tarde (4 a 10 días después) incluyen la tos, falta de aliento, y dificultades para respirar que a veces conducen a la muerte.
- Si alguien se expone a roedores o su materia fecal y se enferma con síntomas parecidos a la influenza en 1 a 6 semanas después de que se expone, llame de inmediato a su médico.
- No hay tratamiento específico o cura para la infección del virus de Hanta. El diagnóstico temprano y tratamiento paliativo son importantes.

La propagación del virus Hanta

El virus Hanta se puede propagar de las siguientes maneras:

- El virus se desaloja en la orina, materia fecal, y saliva de los roedores. Las personas pueden infectarse al agitar la orina, materia fecal, o materiales para hacer un nido y al inhalar partículas del aire que contienen el virus, o al tocar su boca, nariz u ojos después de manejar roedores, nidos o materia fecal. Las mordeduras de roedores pueden ser un riesgo (raro). Algunos investigadores sospechan que al comer alimentos contaminados por orina, materia fecal, o saliva de un roedor infectado pueden ser un peligro.
- En los Estados Unidos, el virus Hanta no se transmite de una persona infectada a otra, o de una transfusión de sangre de una persona que se recuperó del virus Hanta. No llevan el virus Hanta los animales domésticos (perros y gatos), animales de las granjas y roedores que se venden en tiendas (cobayos, hámsters, gerbiles), e insectos.
- Se pone en riesgo de exposición la presencia de roedores silvestres en cualquier lugar, en particular los ratones de venado.
- Actividades de alto riesgo incluyen: ocupar o limpiar edificios plagados con roedores; tener contacto directo con roedores o material de roedores al ir de excursión a pie, o al acampar; visitando áreas donde se ha incrementado la población de roedores; y trabajar alrededor de áreas plagadas con roedores, en particular espacios encerrados.

El Virus Hanta (continúa)

Como prevenir la infección del virus Hanta

- Debido a que se parecen un ratón de venado y otros tipos de roedores, se trata todos los roedores como si estuvieran infectados.
- Guarde los alimentos no refrigerados en recipientes sellados; mantenga limpio los mostradores, alacenas, superficies para comida y utensilios; recoja y limpie alimentos derramados de inmediato; use recipientes para basura con tapaderas que cierren bien; y no deje por la noche comida para animales domésticos.
- Tome las medidas necesarias para reducir la posibilidad que roedores entren en su casa u otros edificios. Para enterarse sobre estas medidas, llame al Programa del Control de Vectores del Departamento de Salud Ambiental al (858) 694-2888. Puede obtener esta información también por internet en www.sdcounty.ca.gov/deh.
- Cuando abre una cabaña que no ha sido ocupada, ventile el area, abriendo todas las ventanas y puertas antes de ocuparla. Si encuentra señales de la presencia de roedores, no use la cabaña hasta que se haya limpiado, usando medidas de seguridad apropiadas.
- Cuando vaya de excursión de pie o acampar afuera, no moleste a los roedores, madrigueras o guaridas; revise el área de acampar antes para buscar materia fecal o madrigueras, y evite dormir cerca de ellas; también evite dormir en el suelo o cerca de montones de leña o áreas de basura; guarde su alimentos y artículos para la preparación de alimentos en recipientes bien cerrados; y quite la basura inmediatamente.
- Si usted tiene que limpiar un edificio plagado con roedores, es importante evitar revolver el polvo o materiales lo más que pueda. Pueden estar contaminados con partículas llenas del virus.
 - Abra las puertas y ventanas por varias horas para limpiar el aire en el área afectada.
 - Use guantes de hule. Aplique primero desinfectantes caseros a la máxima concentración indicada o cloro casero diluido (a 1 a 10 dilución) sobre roedores muertos, materia fecal, nidos de roedores, y trampas contaminadas y los alrededores. Deje el desinfectante por 15 minutos por lo menos antes de limpiarlo. Limpielo con una esponja o un trapeador. No barra ni aspire.
 - Al colocar los roedores desinfectados en bolsas dobles de plástico, séllelos y póngalos en la basura.
 - Lave los guantes con desinfectante y después en agua y jabón y póngalos en la basura. Lávese bien las manos con agua y jabón.



La infección del virus Hanta es una enfermedad reportable

Si se le diagnostica a usted con la infección del virus Hanta, su médico dará un informe a la Agencia de Servicios Humanos y de Salud del Condado. Se pueden comunicar con usted para investigar cómo usted se infectó. Esto ayuda a evitar que la enfermedad se propague a otras personas.

Para más información sobre esta enfermedad, vea la página del internet para los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades en www.CDC.gov.

Para reportar el virus Hanta en el Condado de San Diego, llame a (619) 515-6620.

*Condado de San Diego – Agencia de Servicios Humanos y de Salud – Epidemiología Comunitaria
P.O. Box 85222, P511C-A – San Diego, CA 92186-5222*